

## huǒ gōng piān dì shí èr 火 攻 篇 第 十 二

sūn zǐ yuē : fán huǒ gōng yǒu wǔ : yì yuē huǒ rén , èr yuē huǒ jī ,  
孙 子 曰 : 凡 火 攻 有 五 : 一 曰 火 人 , 二 曰 火 积 ,  
sān yuē huǒ zī , sì yuē huǒ kù , wǔ yuē huǒ duì 。  
三 曰 火 辎 , 四 曰 火 库 , 五 曰 火 队 。

xíng huǒ bì yǒu yīn , yān huǒ bì sù jù 。 fā huǒ yǒu shí , qǐ huǒ yǒu  
行 火 必 有 因 , 烟 火 必 素 具 。 发 火 有 时 , 起 火 有  
rì 。 shí zhě , tiān zhī zào yě 。 rì zhě , yuè zài jī 、 bì 、 yì 、  
日 。 时 者 , 天 之 燥 也 。 日 者 , 月 在 箕 、 壁 、 翼 、  
zhěn yě 。 fán cǐ sì sù zhě , fēng qǐ zhī rì yě 。 fán huǒ gōng , bì  
軫 也 。 凡 此 四 宿 者 , 风 起 之 日 也 。 凡 火 攻 , 必  
yīn wǔ huǒ zhī biàn ér yīng zhī : huǒ fā yú nèi , zé zǎo yīng zhī yú  
因 五 火 之 变 而 应 之 : 火 发 于 内 , 则 早 应 之 于  
wài ; huǒ fā bīng jìng zhě , dài ér wù gōng , jí qí huǒ lì , kě cóng  
外 ; 火 发 兵 静 者 , 待 而 勿 攻 , 极 其 火 力 , 可 从  
ér cóng zhī , bù kě cóng ér zhǐ 。 huǒ kě fā yú wài , wú dài yú nèi ,  
而 从 之 , 不 可 从 而 止 。 火 可 发 于 外 , 无 待 于 内 ,  
yǐ shí fā zhī 。 huǒ fā shàng fēng , wú gōng xià fēng , zhòu fēng  
以 时 发 之 。 火 发 上 风 , 无 攻 下 风 , 昼 风  
jiǔ , yè fēng zhǐ fán jūn bì zhī yǒu wǔ huǒ zhī biàn , yǐ shù shǒu  
久 , 夜 风 止 。 凡 军 必 知 有 五 火 之 变 , 以 数 守  
zhī 。  
之 。

gù yǐ huǒ zuǒ gōng zhě míng , yǐ shuǐ zuǒ gōng zhě qiáng 。 shuǐ kě  
故 以 火 佐 攻 者 明 , 以 水 佐 攻 者 强 。 水 可  
yǐ jué , bù kě yǐ duó 。  
以 绝 , 不 可 以 夺 。

fū zhàn shèng gōng qǔ ér bù xiū qí gōng zhě xiōng , mìng yuē fèi liú 。  
夫 战 胜 攻 取 而 不 修 其 功 者 凶 , 命 曰 费 留 。  
gù yuē : míng zhǔ lǜ zhī , liáng jiāng xiū zhī 。 fēi lì bú dòng ,  
故 曰 : 明 主 虑 之 , 良 将 修 之 。 非 利 不 动 ,  
fēi děi bú yòng , fēi wēi bú zhàn 。 zhǔ bù kě yǐ nù ér xīng shī , jiāng  
非 得 不 用 , 非 危 不 战 。 主 不 可 以 怒 而 兴 师 , 将  
bù kě yǐ yùn ér zhì zhàn 。 hé yú lì ér dòng , bù hé yú lì ér zhǐ 。  
不 可 以 愠 而 致 战 。 合 于 利 而 动 , 不 合 于 利 而 止 。

## 孙子兵法 SUN TZU on the Art of War

Produced by [eChineseLearning](http://www.echineselearning.com/)

nù ké yǐ fù xǐ , yùn ké yǐ fù yuè , wáng guó bù ké yǐ fù cún , sǐ zhě  
怒可以复喜，愠可以复悦，亡国不可以复存，死者  
bù ké yǐ fù shēng 。 gù míng jūn shèn zhī , liáng jiāng jǐng zhī 。 cǐ  
不可以复生。故明君慎之，良将警之。此  
ān guó ān jūn zhī dào yě 。  
安国安军之道也。

---

*The oldest military treatise in the world! And nowadays it is also widely used in Business world! Learn the Sun Tzu on the Art of War with our Professional Chinese teacher, get better understanding of the book! Sign up here: <http://www.echineselearning.com/>*